

OYWO Statutes

Section 1: General information and purpose Abschnitt 1: Allgemeine Informationen und Zweck

Art 1. The association 'OYWO' has been founded according to the article 60ffZGB, on February 16th 2018, in Geneva by David Marmet, Philip Goldney and Michael Low-Schuemperli.

Art. 1: Der Verein „OYWO“ wurde gemäss Artikel 60ff ZGB am 16. Februar 2018 in Genf gegründet durch David Marmet, Philip Goldney und Michael Low-Schümperli

Art 2. The seat of government is:

Art. 2: Der Vereinssitz befindet sich in:

Floraweg 21
8310 Grafstal
Zurich
Switzerland

Art 3. Purpose

Art. 3: Zweck

The association has four core goals:

Der Verein verfolgt vier Hauptziele:

- To provide an alternative funding strategy for action sports. Er bietet alternative Mittelbeschaffung für Action Sport.
- To support charities working to bring clean drinking water to poor communities. Er unterstützt Hilfsorganisationen, die Trinkwasser für arme Gemeinden bereitstellen.
- To promote healthy living. Er fördert einen gesunden Lebensstil
- To run action sports events and projects. Er führt Action Sport Anlässe und Projekte durch.

Section 2: Membership

Abschnitt 2: Mitgliedschaft

Art 4. Membership is possible for individuals and/or legal entities if they agree on the statues.

Art. 4: Mitglieder können natürliche und juristische Personen sein, welche die Statuten anerkennen.

Art 5. Categories of membership:

Art. 5: Mitgliedschaftskategorien:

There are two distinct forms of membership:

Es wird zwischen zwei Arten von Mitgliedschaft unterschieden:

a. Active members with a voice/ Aktive Mitglieder mit Stimmrecht

Duties and responsibilities of Active members with a voice:

Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten von Aktiven Mitgliedern mit Stimmrecht:

- To attend the Annual General Meeting / Teilnahme an der jährlichen Generalversammlung
- Voting rights / Stimmrecht
- Preparing and communicating an annual financial summary to all members / Vorbereitung und Kommunikation des Finanzberichtes an alle Mitglieder des Vereins
- Executive leadership of OYWO / Ausführende Leitung des Vereins OYWO

b. Club members without a voice / Clubmitglieder ohne Stimmrecht

Duties and responsibilities of Club members without a voice

Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten von Clubmitgliedern ohne Stimmrecht

- Support the goals of the association / Unterstützung der Vereinsziele

- To estimate how much money they will save by drinking only water for one year, and then to pledge that sum to OYWO. / Clubmitglieder ohne Stimmrecht schätzen die Summe die sie einsparen werden durch das ausschliessliche Trinken von Wasser während einem Jahr. Diesen Betrag sprechen sie dem Verein OYWO zu.

Art 6. Procedure for accepting members
Art. 6: Aufnahmeverfahren für Mitglieder

Potential 'Club members without a Voice' apply to the executive board to become members. The executive board can accept or refuse membership. / Potentielle „Clubmitglieder ohne Stimmrecht“ wenden ihr Gesuch um Aufnahme an den Vorstand. Der Vorstand entscheidet, ob er das Gesuch annimmt oder ablehnt.

Potential 'Active members with a Voice' apply to the executive board, in writing. Acceptance of 'Active members with a voice' requires a consensual decision by the 'executive board'. / Potentielle „Aktive Mitglieder mit Stimmrecht“ wenden ihr schriftliches Gesuch an den Vorstand. Die Annahme eines „Aktiven Mitglieds mit Stimmrecht“ erfordert die einvernehmliche, einstimmige Entscheidung des Vorstandes.

Art 7. Annual membership fee
Art. 7: Jährlicher Mitgliederbeitrag

No annual membership fee is required. / Ein jährlicher Mitgliederbeitrag ist nicht erforderlich.

Art 8. / Art. 8: Members can voluntarily leave the association by a simple notice given to the 'executive board'. Mitglieder können den Verein freiwillig verlassen durch einfache Meldung an den Vorstand.

Art 9. / Art. 9: Two thirds of 'Active Members with a Voice' can vote out any 'Active Member with a Voice' or 'Club Member without a Voice' at a 'general meeting'. / Mit einer Zweidrittelsmehrheit können die „Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht“ jedes „Aktive Mitglied mit Stimmrecht“ oder auch „Clubmitglied ohne Stimmrecht“ an einer Generalversammlung aus dem Verein ausschliessen.

Section 3. Organs
Abschnitt 3 Organe

Art 10. General Meeting
Art. 10: Generalversammlung

This is the highest executive organ of OYWO. / Dies ist das höchste Organ des Vereins OYWO.

a. Annual General Meeting / Jährliche Generalversammlung:

- This must take place once per calendar year. / Diese Versammlung findet einmal pro Kalenderjahr statt.

- The election of the 'Executive Board' takes place at this meeting. / Die Wahl des Vorstandes findet an dieser Versammlung statt.

- An outline of the upcoming years budget and activities is presented. / Der Entwurf des Budgets vom kommenden Jahr wird vorgelegt.

- The auditor presents the financial situation of OYWO to those present. / Der Revisor präsentiert die finanzielle Situation des Vereins den anwesenden Mitgliedern.

- The 'Executive Board needs' to give notice of the annual general meeting and its purposes, to all 'Active Members with a Voice', 3 weeks in advance. / Der Vorstand kündigt die Generalversammlung und die Traktanden an alle „Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht“ mindestens drei Wochen im Voraus an.

-

b. Additional General Meetings / zusätzliche Generalversammlungen

A General Meeting can be called at any time by the executive board. / Eine zusätzliche Generalversammlung kann jederzeit durch den Vorstand einberufen werden.

A General Meeting can also be called 1/5th of the Active members with a voice. / Eine zusätzliche Generalversammlung kann auch von einem Fünftel der „Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht“ gefordert werden.

The executive board needs to give notice of general meetings and its purposes, to all active members with a voice, 3 weeks in advance. / Der Vorstand kündigt die zusätzliche Generalversammlung und die Traktanden an alle „Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht“ mindestens drei Wochen im Voraus an.

Art 11 The executive board / Der Vorstand

The executive board is made up of Active members with a voice. (Not all active members with a voice are part of the executive board). / Der Vorstand besteht aus Aktiven Mitgliedern mit Stimmrecht. (Nicht alle Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht sind im Vorstand.)

The executive board leads the association. / Der Vorstand führt den Verein.

The board has a president, secretary and treasurer. / Der Vorstand hat einen Präsidenten, einen Sekretär und einen Kassier.

The length of duty of executive board members is one year. / Die Vorstand wird für ein Jahr gewählt.

The executive board can replace a board member that leaves at any time. He has to be elected by 2/3rds of a general meeting. / Der Vorstand kann eine austretendes Mitglied jederzeit ersetzen durch eine Zweidrittelsmehrheit an einer Generalversammlung.

Art 12 The auditor / Der Revisor

The auditor(s) is/are an Active member(s) with a voice. Der Revisor, bzw. die Revisoren ist, bzw. sind Aktive Mitglieder mit Stimmrecht.

The auditor audits the finances annually and presents the financial situation to at the Annual General Meeting. Der Revisor prüft die Vereinsfinanzen jährlich und präsentiert diese an der jährlichen Generalversammlung.

Section 4. Finance Abschnitt 4: Finanzen

Art 13. Income / Einkünfte

Club members / Clubmitglieder

- Drink only water for one year. / Trinken ein Jahr lang ausschliesslich Wasser.
- On entry to the club, the member estimates his savings for one year and pledges that amount. / Bei Eintritt in den Club schätzt das Mitglied seine Ersparnis durch das ausschliessliche Trinken von Wasser und verspricht diese Summe an den Verein OYWO.
- This member then gives the money no later than one year after joining the club. / Das Mitglied zahlt das Geld später, aber nicht später als nach einem Jahr seit Eintritt an die Vereinskasse.

Donors / Spender

Give sporadically to OYWO / Spender geben sporadisch Geld an OYWO.

Sponsoring

Sponsors a Club member for a certain amount, and pays this amount on the successful completion of the designated members One Year of Water Only / Sponsoren sponsern Mitglieder mit einem bestimmten Betrag, wenn diese es schaffen ein Jahr nur Wasser zu trinken.

Events / Anlässe

Income received from participants of activities run by OYWO. / Einkünfte können auch von Teilnehmern von Anlässen kommen, die OYWO durchführt.

Art 14. Expenditure /Ausgaben

10% of all funds received is given to a water charity. / 10% aller Einnahmen gehen an eine Wasser-Hilfsorganisation

90% of all funds received is used for action sports events, athletes and projects. (Our minimal administrative running costs will be subtracted from this 90%). / 90% aller Einnahmen werden für Action Sport Anlässe, Athleten und Projekte verwendet. (Unser minimaler administrativer Aufwand wird von diesen 90% abgezogen.)

Art 15. Limited Liability / Beschränkte Haftung

The members of OYWO are not financially liable privately. / Die Mitglieder des Vereins OYWO haften nicht privat.

Only assets of OYWO may be taken. / Für die Verbindlichkeiten von OYWO haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen.

Art 16. Claims / Ansprüche

Members of OYWO cannot make any claim upon the assets of OYWO. / Die Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Vereinsvermögen.

Section 5. Final Provisions

Abschnitt 5: Abschliessende Bestimmungen

Art 17 Modifying the statutes / Anpassung der Statuten

Modifications to the statutes can only be carried out by a vote of 2/3rds of Active Members with a Voice, present at a 'general meeting'. / Anpassungen an den Statuten können nur mit einer Zweidrittelsmehrheit aller anwesenden Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht an einer Generalversammlung vorgenommen werden.

Art 18 Closing the association. / Schliessung des Vereins

Closure of the association can only be carried out by a vote of 4/5ths of Active Members with a Voice, present at a 'general meeting'. / Die Schliessung des Vereins kann nur von einer Vierfünftelmehrheit aller anwesenden Aktiven Mitglieder mit Stimmrecht an einer Generalversammlung beschlossen werden.

In the event of OYWO closing, the executive board will donate all funds to organisations/charities working in Action Sports and Water provision. / Im Falle einer Schliessung wird der Vorstand das gesamte, verbleibende Vereinsvermögen an eine Organisation im Bereich von Action Sport oder eine Hilfsorganisation im Bereich Wasserversorgung spenden.

At a 90% / 10% ratio, with no way of financial benefit of to the executive board members. / Dies geschieht in der 90% / 10% Aufteilung ohne Möglichkeit zur Bereicherung der Vorstandsmitglieder.